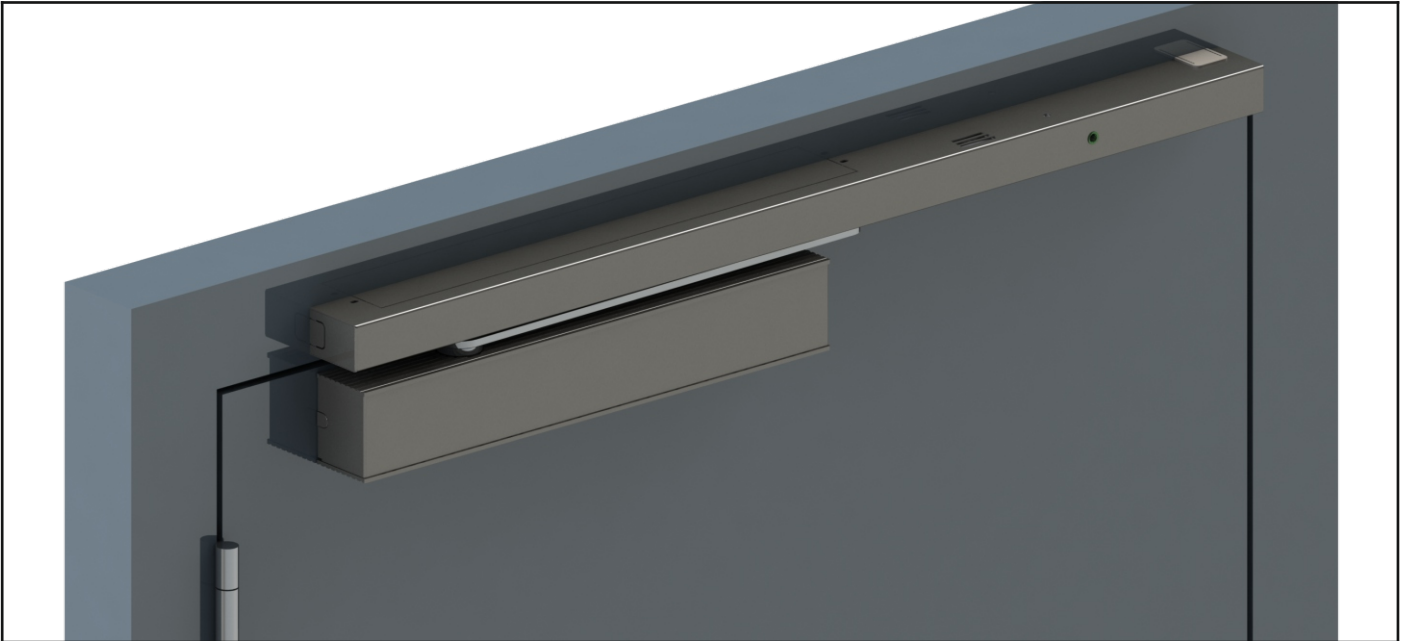


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Für die Montage sowie die Ventileinstellungen des Türschließers beachten Sie bitte die dem Türschließer beiliegende separate Montageanleitung.

Please refer to the enclosed assembly instruction of the doorcloser for mounting as well as adjusting the valves of the doorcloser.

Pour le montage et le réglage des ferme-portes, merci d'utiliser la notice de pose incluse séparément.

Die elektrischen Anschlüsse müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!

Von außen eingeführte Kabel und Leitungen sind vor ihren Anschlussstellen so zu befestigen, dass die Anschlussstellen zug- und druckentlastet sind!

The electrical installation has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!

External cables and conduits must be fastened in front of their connection points in such a way that the connection points are relieved of tension and pressure!

La mise en œuvre, la connection électrique et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.

Les câbles et les lignes insérés de l'extérieur doivent être fixés devant leurs points de connexion de manière à ce que les points de connexion soient exempts de tension!

Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!

Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!

Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.

Leistungserklärung nach Verordnung (EU) Nr. 305/2011 finden Sie unter <http://www.eco-schulte.de/leistungserklaerungen>
Declaration of performance according to Regulation (EU) No 305/2011 see <http://www.eco-schulte.de/declarationofperformance>
Déclaration des performances conformément au règlement (UE) N° 305/2011 voir <http://www.eco-schulte.de/declarationdesperformances>

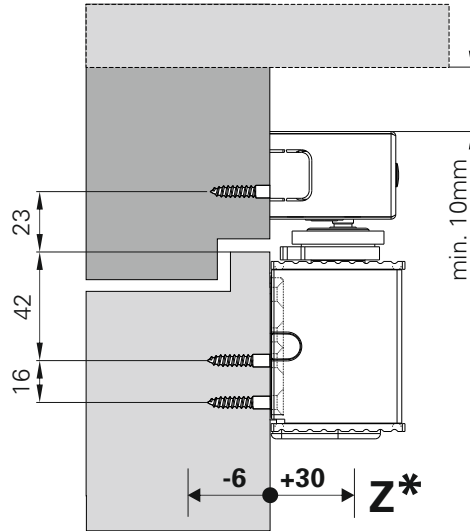
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

1a

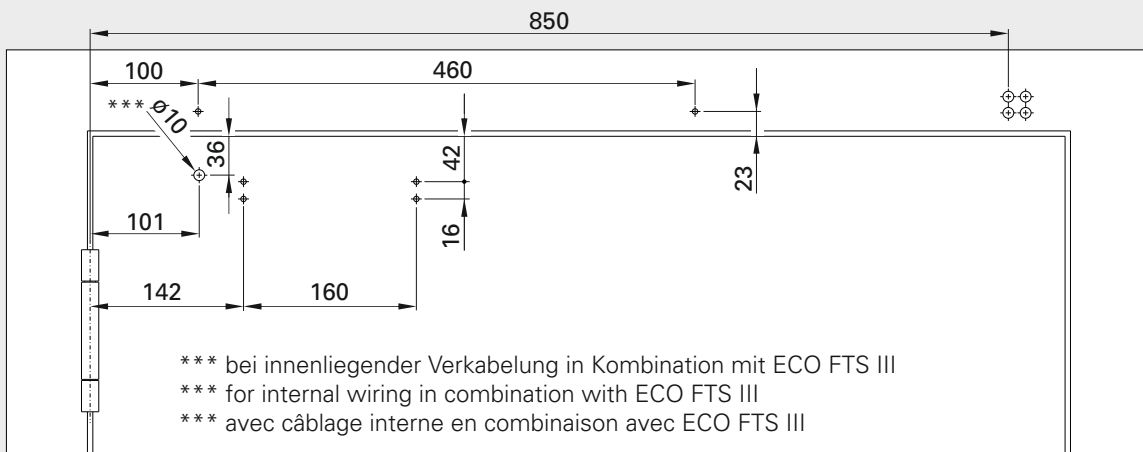
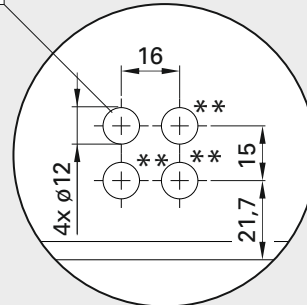


Direktmontage Bandseite
Direct mounting pull side
Montage direct côté paumelles

*** Maximaler Überstand für Dickfalztüren (Z = positiv) und überstehende Zargen (Z = negativ)**
Maximum projection for thick rebate doors (Z = positive) and protruding frames (Z = negative)
Saillie maximale pour portes à feuillure épaisse (Z = positif) et cadres (Z = négatif)

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)

** Bohrungen für Peripherie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) bei innenliegender Verkabelung (optional)
 ** drillings for peripherals (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) for internal wiring (optional)
 ** alésage pour périphérie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) avec câblage interne (en option)



*** bei innenliegender Verkabelung in Kombination mit ECO FTS III
 *** for internal wiring in combination with ECO FTS III
 *** avec câblage interne en combinaison avec ECO FTS III

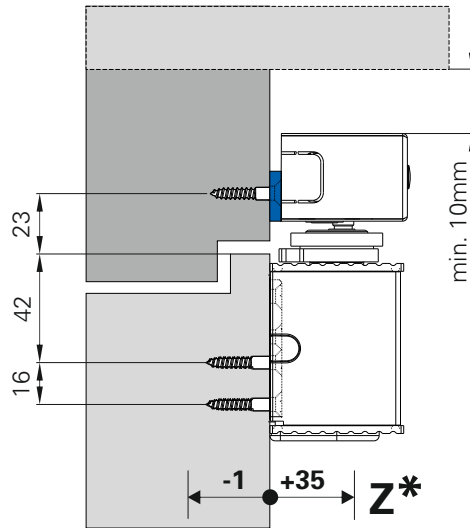
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

1b (optional, optional, optionnelle)

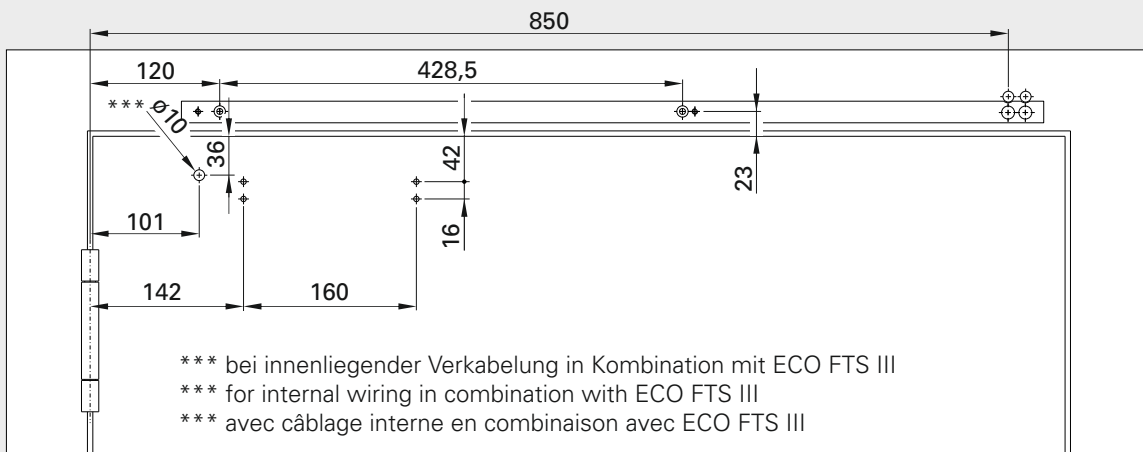
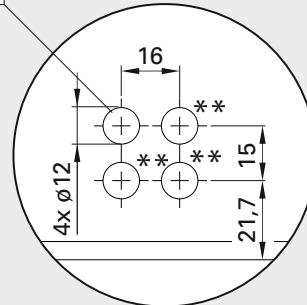


Montage mit Standardprofil Bandseite
 Mounting with standard profile Bandseite
 Montage avec profil standard côté paumelles

***** Maximaler Überstand für Dickfalztüren (Z = positiv) und überstehende Zargen (Z = negativ)
 Maximum projection for thick rebate doors (Z = positive) and protruding frames (Z = negative)
 Saillie maximale pour portes à feuillure épaisse (Z = positif) et cadres (Z = négatif)

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)

** Bohrungen für Peripherie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) bei innenliegender Verkabelung (optional)
 ** drillings for peripherals (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) for internal wiring (optional)
 ** alésage pour périphérie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) avec câblage interne (en option)



*** bei innenliegender Verkabelung in Kombination mit ECO FTS III
 *** for internal wiring in combination with ECO FTS III
 *** avec câblage interne en combinaison avec ECO FTS III

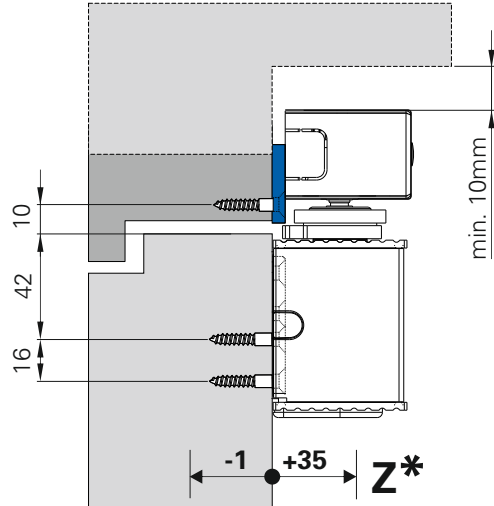
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

1c

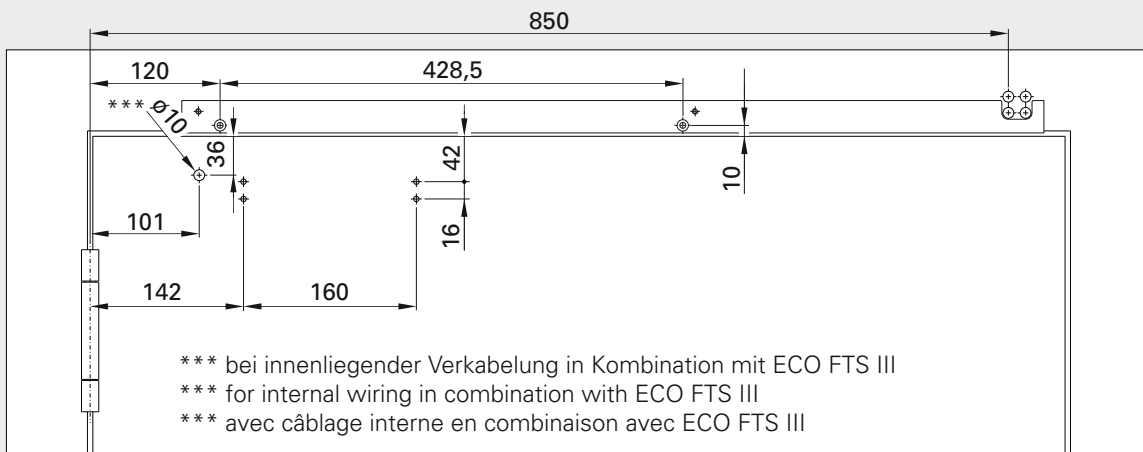
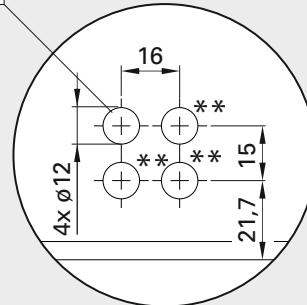


Montage mit Adaptionprofil (ADP 30) Bandseite
 Mounting with adaptor plate (ADP 30) pull side
 Montage avec profil d'adaption (ADP 30) côté paumelles

***** Maximaler Überstand für Dickfalztüren (Z = positiv) und überstehende Zargen (Z = negativ)
 Maximum projection for thick rebate doors (Z = positive) and protruding frames (Z = negative)
 Saillie maximale pour portes à feuillure épaisse (Z = positif) et cadres (Z = négatif)

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)

** Bohrungen für Peripherie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) bei innenliegender Verkabelung (optional)
 ** drillings for peripherals (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) for internal wiring (optional)
 ** alésage pour périphérie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III) avec câblage interne (en option)



*** bei innenliegender Verkabelung in Kombination mit ECO FTS III
 *** for internal wiring in combination with ECO FTS III
 *** avec câblage interne en combinaison avec ECO FTS III

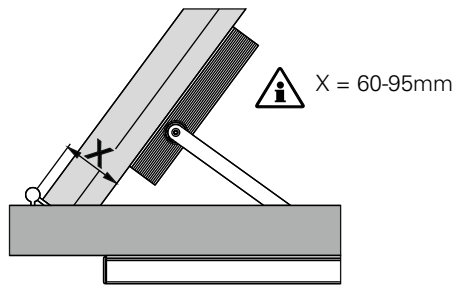
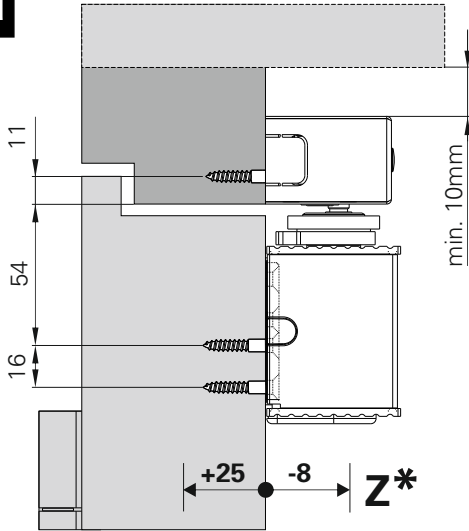
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

1d



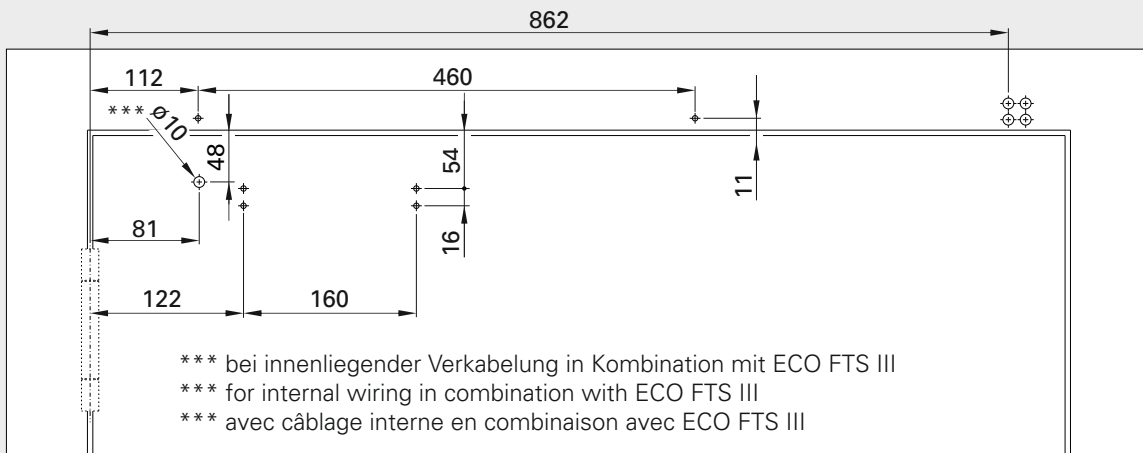
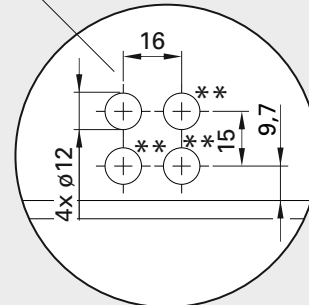
Direktmontage Bandgegenseite
Direct mounting push side
Montage direct côté opposé paumelles

* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X \ Z	-8	0	5	10	20	25
60	135	132	131	128	125	121
65	132	129	127	125	122	119
70	129	126	124	122	119	116
75	126	123	121	120	115	112
80	123	121	119	117	112	110
85	121	118	116	114	109	107
90	118	115	113	111	107	104
95	115	113	111	109	104	102

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)

** Bohrungen für Peripherie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 bei innenliegender Verkabelung (optional)
 ** drillings for peripherals (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 for internal wiring (optional)
 ** alésage pour périphérie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 avec câblage interne (en option)



*** bei innenliegender Verkabelung in Kombination mit ECO FTS III
 *** for internal wiring in combination with ECO FTS III
 *** avec câblage interne en combinaison avec ECO FTS III

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

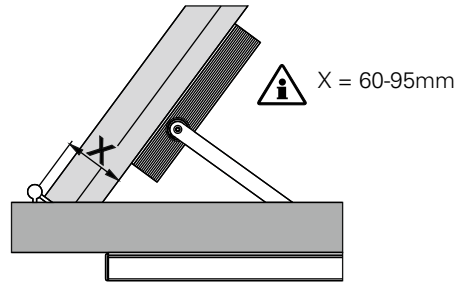
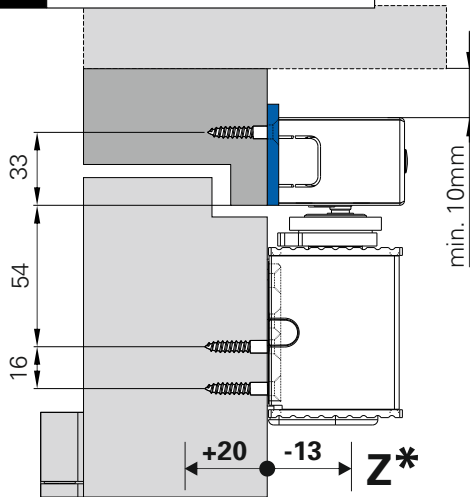
ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

1e (optional, optional, optionnelle)

Montage mit Adaptionsprofil (ADP 40) Bandgegenseite
 Mounting with adaptor plate (ADP 40) push side
 Montage avec profil d'adaption (ADP 40) côté opposé paumelles

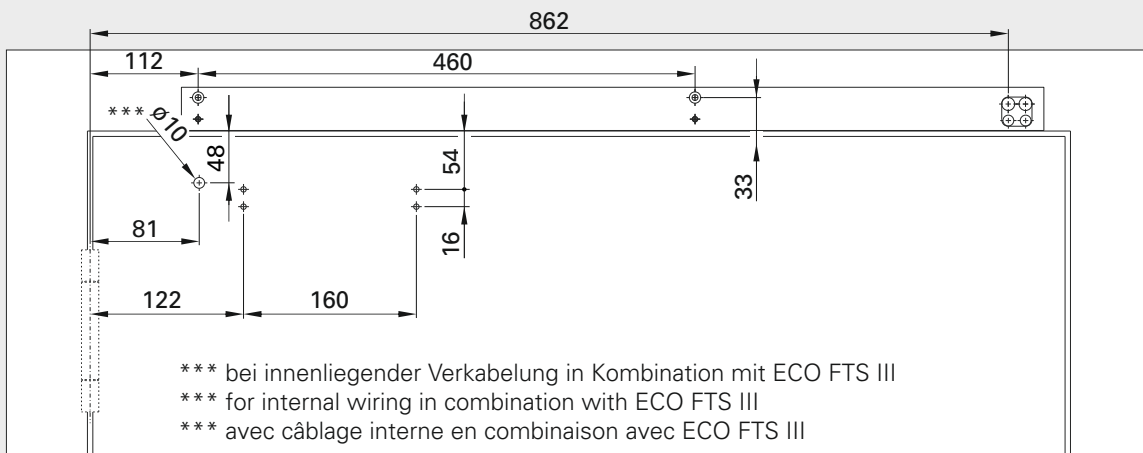
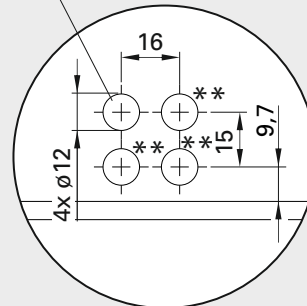


* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X \ Z	-13	-5	0	5	15	20
60	135	132	130	128	125	122
65	132	129	127	125	122	119
70	129	126	124	122	119	116
75	126	123	121	120	115	112
80	123	121	119	117	112	110
85	121	118	116	114	109	107
90	118	115	113	111	107	104
95	115	113	111	109	104	102

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)

** Bohrungen für Peripherie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 bei innenliegender Verkabelung (optional)
 ** drillings for peripherals (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 for internal wiring (optional)
 ** alésage pour périphérie (HAT, ORS, THM, ECO FTS III)
 avec câblage interne (en option)



*** bei innenliegender Verkabelung in Kombination mit ECO FTS III
 *** for internal wiring in combination with ECO FTS III
 *** avec câblage interne en combinaison avec ECO FTS III

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

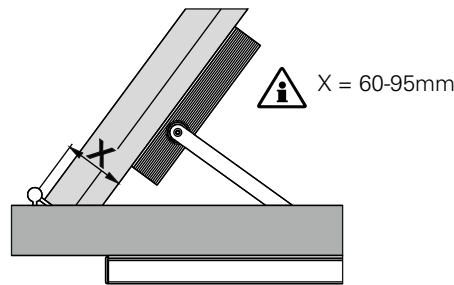
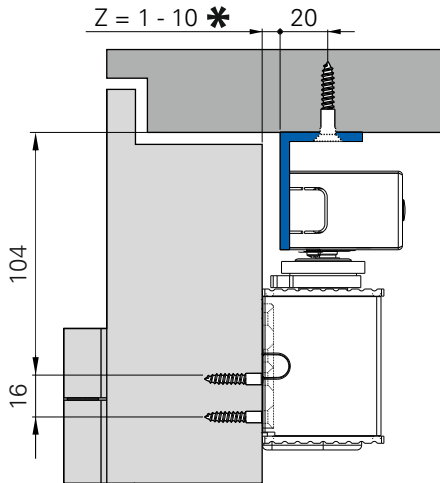
ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

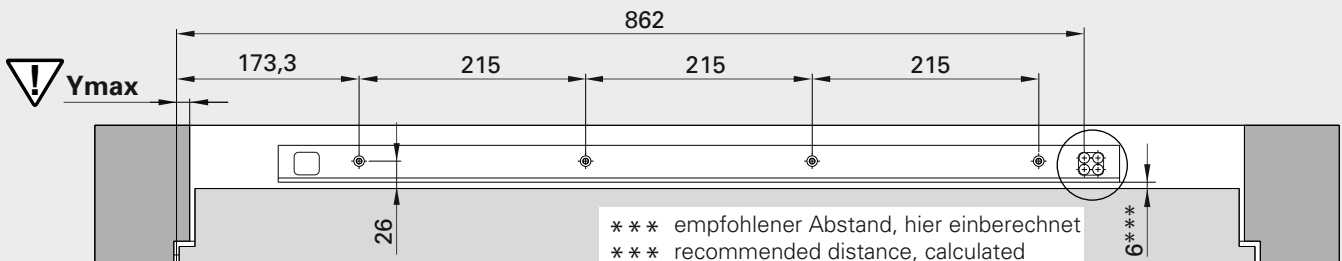
1f (optional, optional, optionnelle)

Montage mit Sturzwinkel Bandgegenseite
Mounting with under-lintel angle push side
Montage sous linteau avec équerre côté opposé paumelles



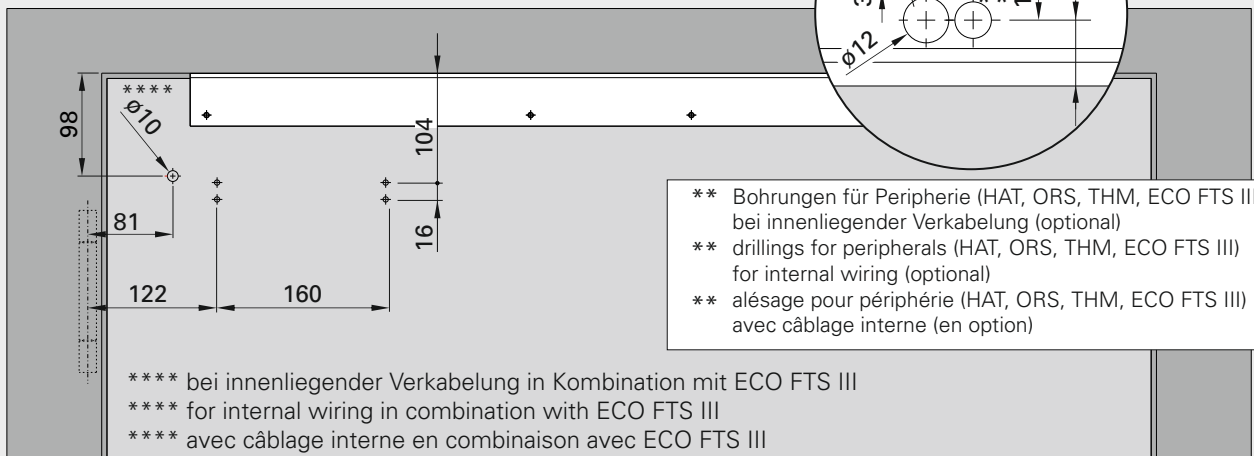
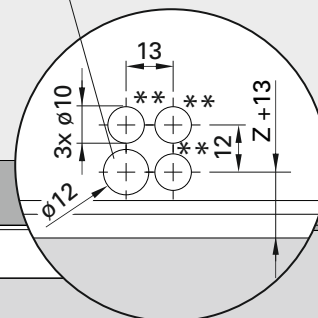
* max. Öffnungswinkel (in Grad) über X und Z
 max. opening angle (in degrees) over X and Z
 Angle d'ouverture max. (en degrés) sur X et Z

X	Z	1	2	4	6	8	10
60	130	130	129	128	128	128	127
65	127	127	126	126	125	125	124
70	124	124	123	122	122	121	121
75	121	121	120	120	119	118	118
80	119	118	118	117	116	115	115
85	116	116	115	114	113	112	112
90	113	112	112	111	110	110	110
95	111	110	110	109	108	107	107



Ymax		
	innenliegende Verkabelung (kein Kabelübergang) internal wiring (without wiring transition) câblage interne (sans passage de câble)	63
	aufliegende Verkabelung (mit Kabelübergang) external wiring (with wiring transition) câblage externe (avec passage de câble)	44

Bohrung für elektrischen Anschluss (230 V AC +15% / -10%)
 drilling for electrical connection (230V AC +15% / -10%)
 alésage pour raccordement électrique (230V AC +15% / -10%)



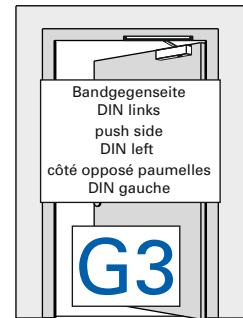
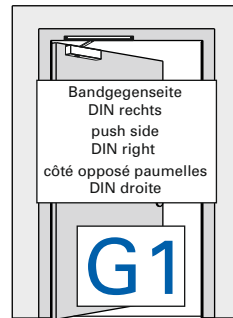
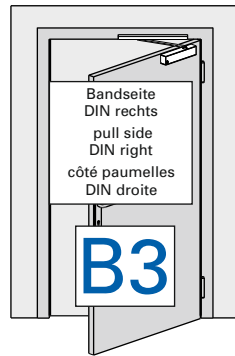
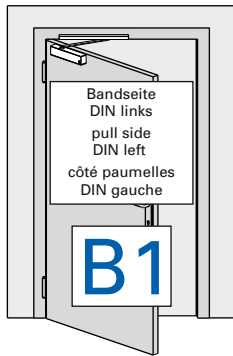
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

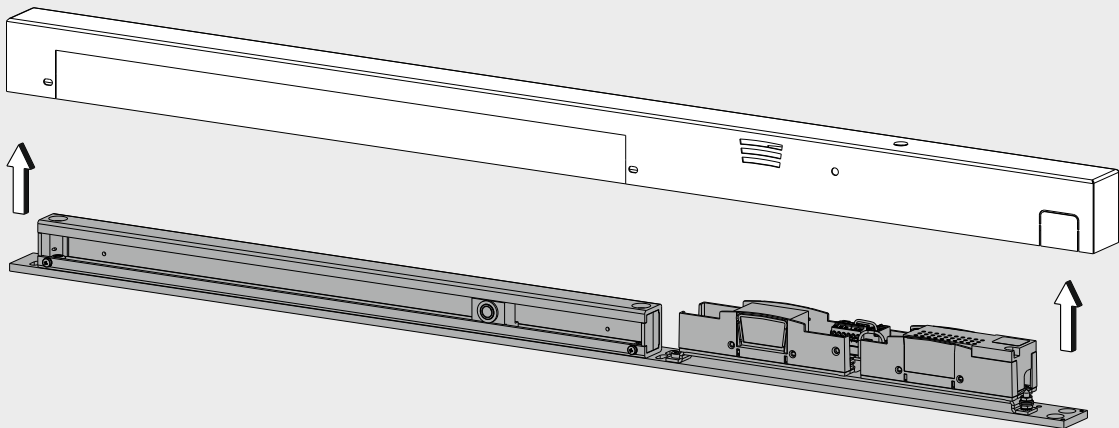
(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

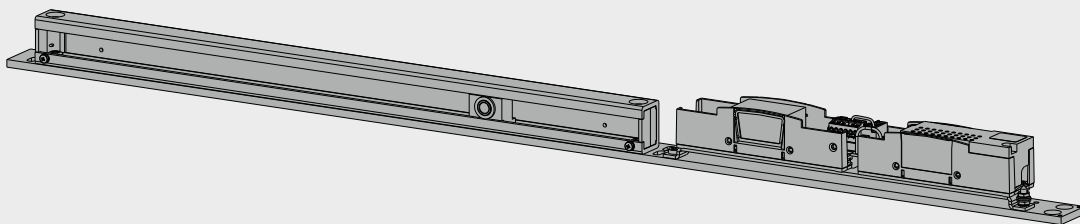
Montagepositionen / Mounting positions / Positions de montage



2



3



B1 G1

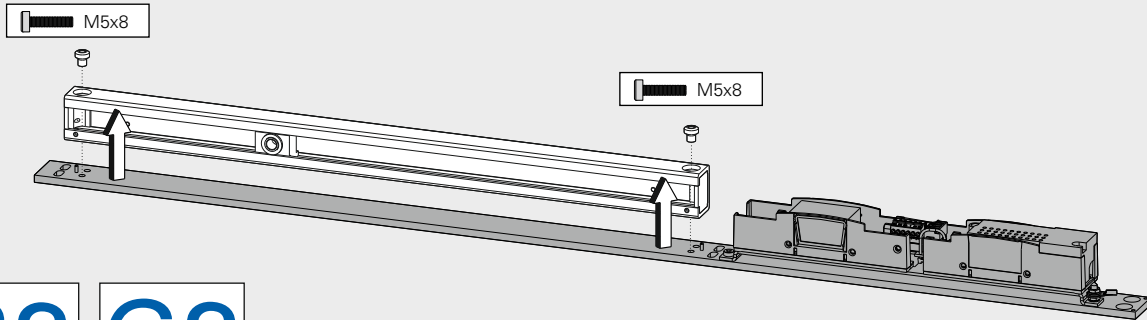
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

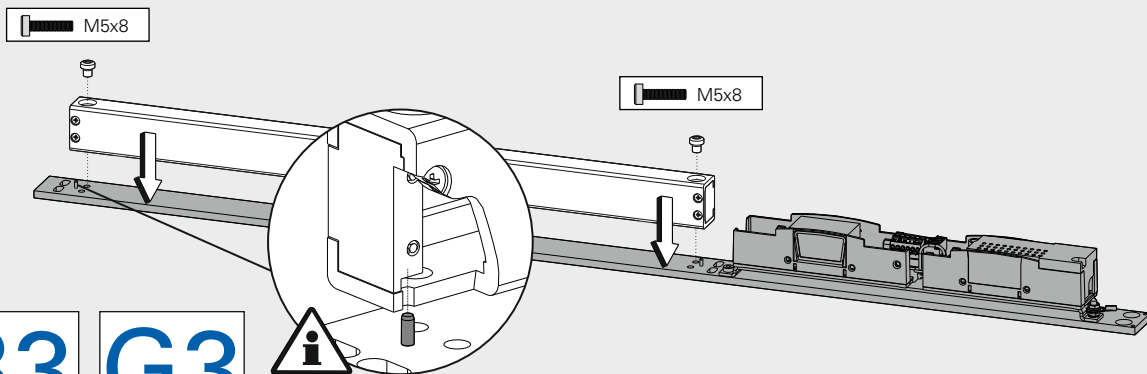
(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

4



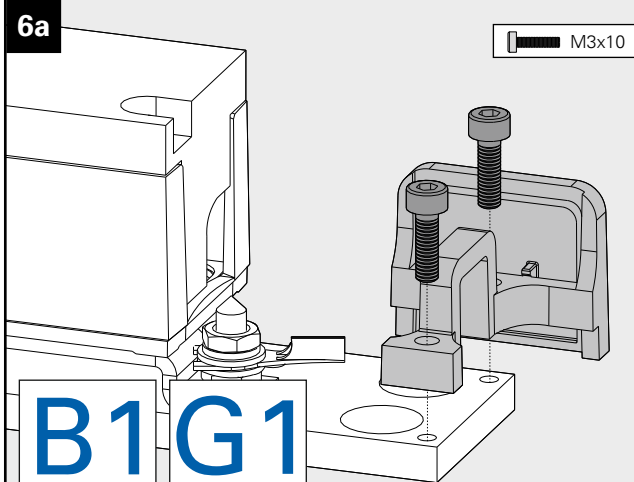
B3 G3

5



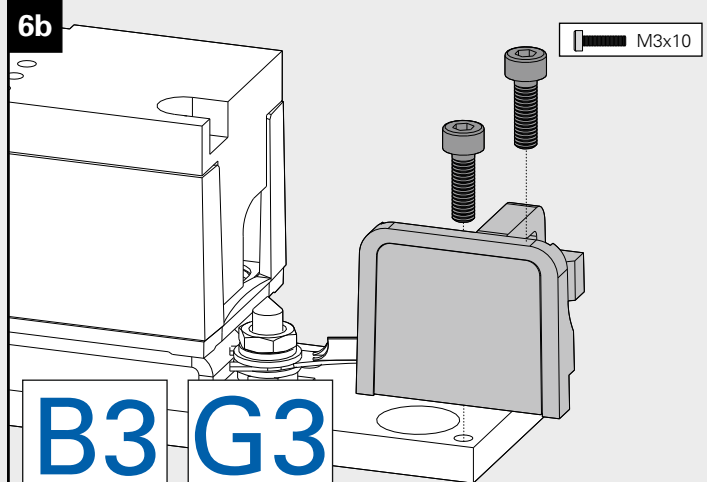
B3 G3

6a



B1 G1

6b



B3 G3

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

7a/7d

bei aufliegender Verkabelung (optional)
 for external wiring (optional)
 avec câblage externe (en option)

$\pm 3\text{mm}$

230V AC
 +15%/-10%
 3 x 1,5mm²

max. 8Nm

Direktmontage Bandseite / Bandgegenseite
 Direct mounting pull side / push side
 Montage direct côté paumelles / côté opposé paumelles

7b (optional, optional, optionnelle)

bei aufliegender Verkabelung (optional)
 for external wiring (optional)
 avec câblage externe (en option)

230V AC
 +15%/-10%
 3 x 1,5mm²

max. 8Nm

Montage mit Standardprofil Bandseite
 Mounting with standard profile push side
 Montage avec profil standard côté paumelles

7c (optional, optional, optionnelle)

bei aufliegender Verkabelung (optional)
 for external wiring (optional)
 avec câblage externe (en option)

230V AC
 +15%/-10%
 3 x 1,5mm²

max. 8Nm

Montage mit Adaptionsprofil (ADP 30) Bandseite
 Mounting with adaptor plate (ADP 30) pull side
 Montage avec profil d'adaption (ADP 30) côté paumelles

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

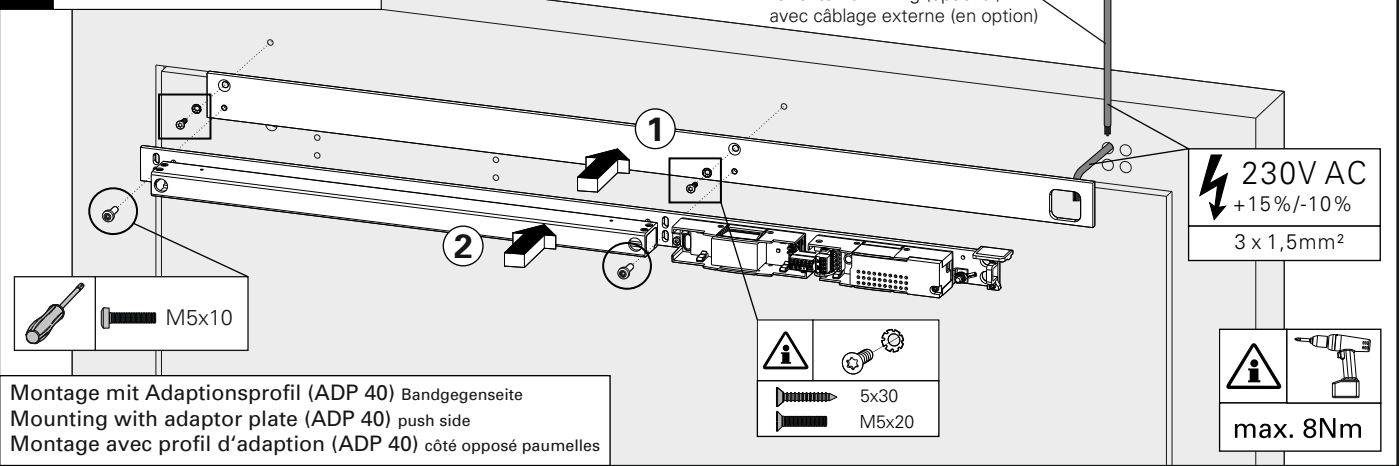
ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

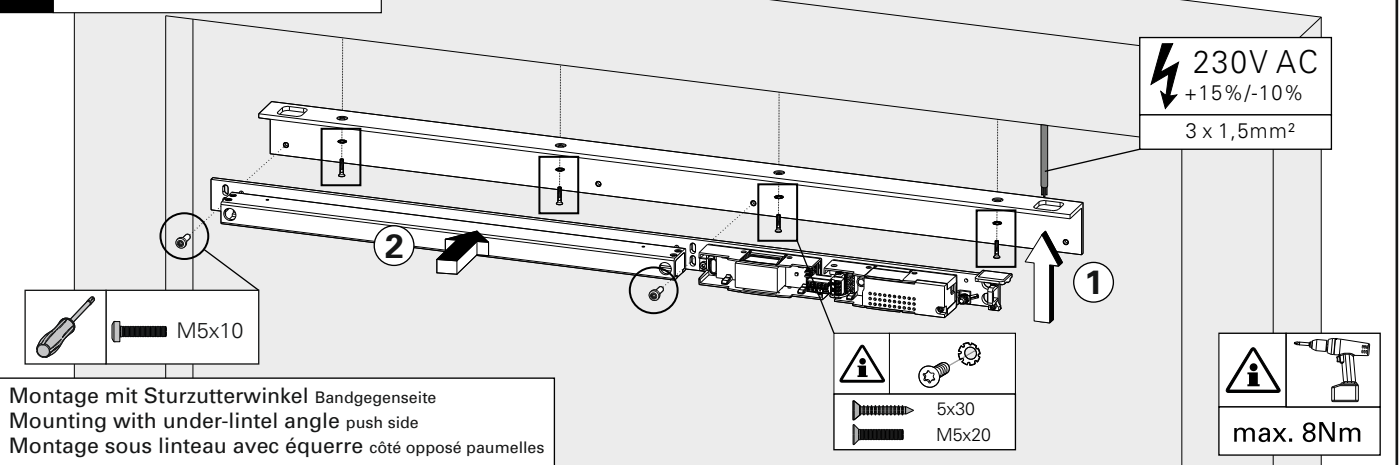
(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

7e (optional, optional, optionnelle)

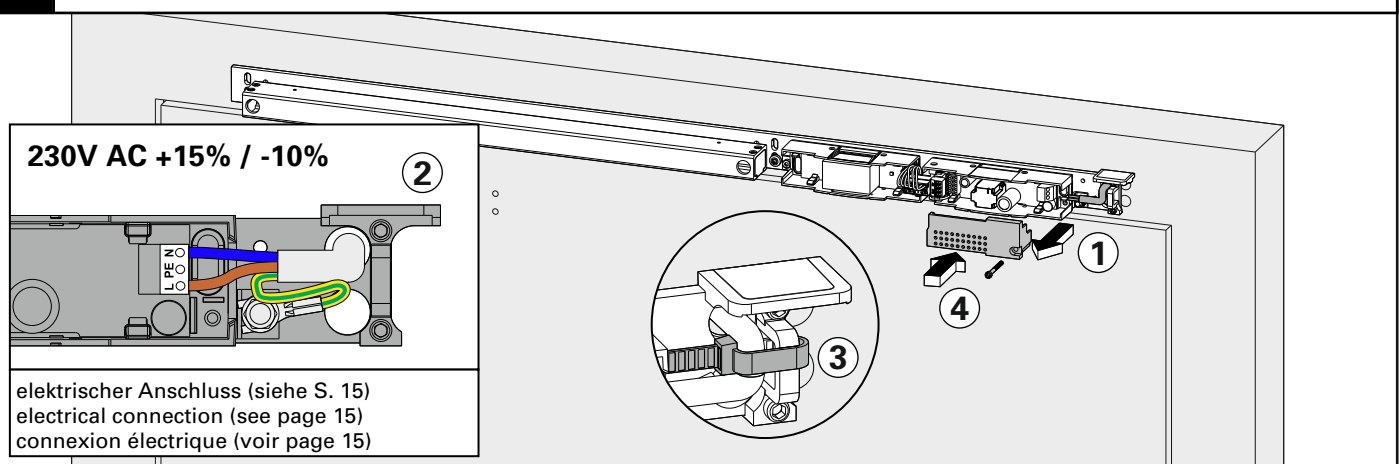
bei aufliegender Verkabelung (optional)
 for external wiring (optional)
 avec câblage externe (en option)



7f (optional, optional, optionnelle)



8a Achtung: Nur bei interner Verkabelung! (Option) / Attention: Only for internal wiring! (Optional) / Attention: Seulement avec câblage interne! (En option)



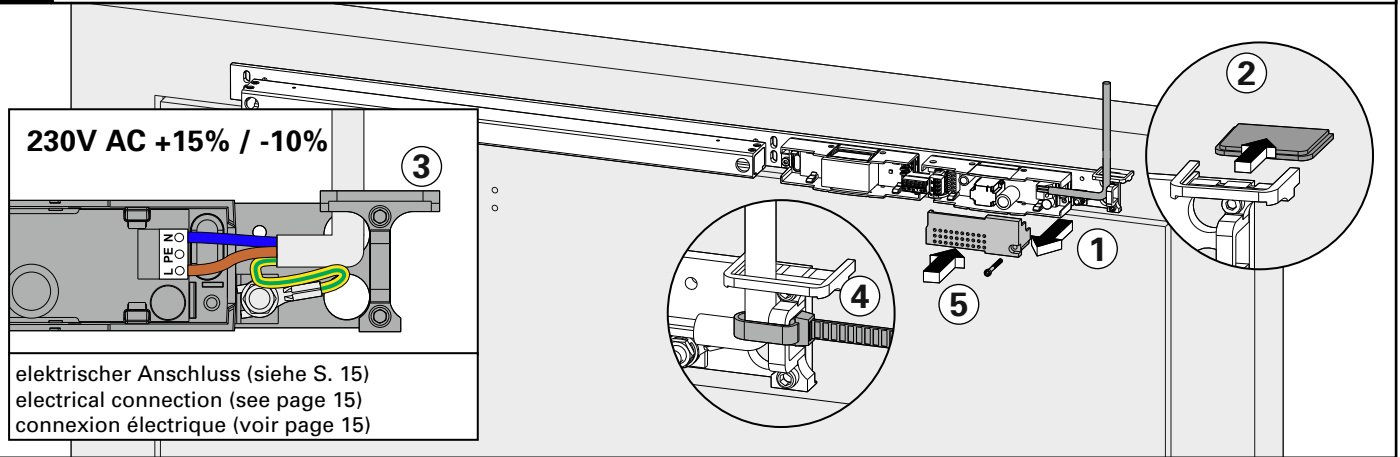
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

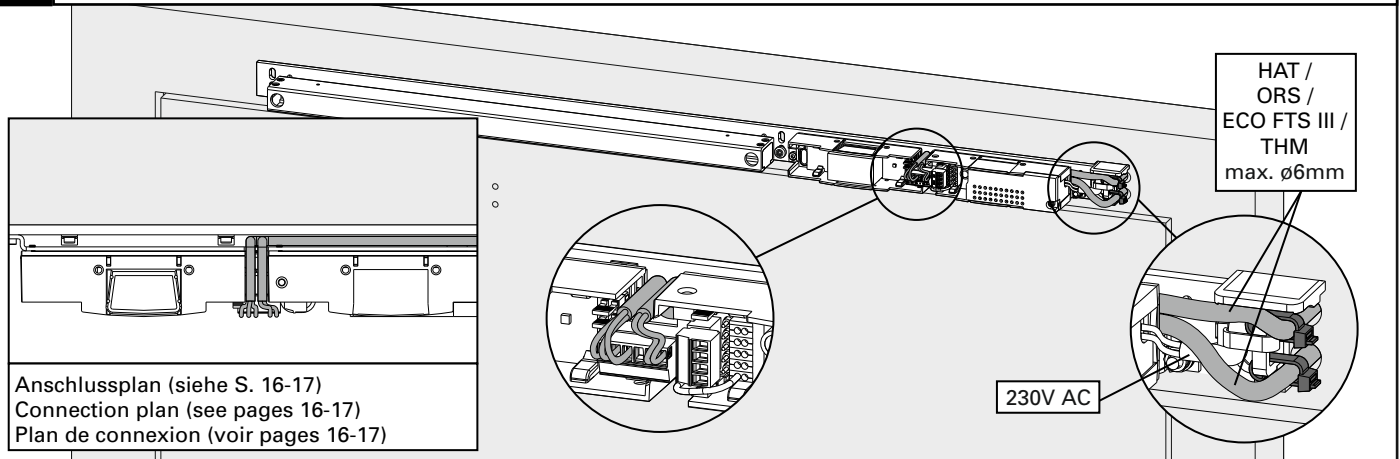
(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

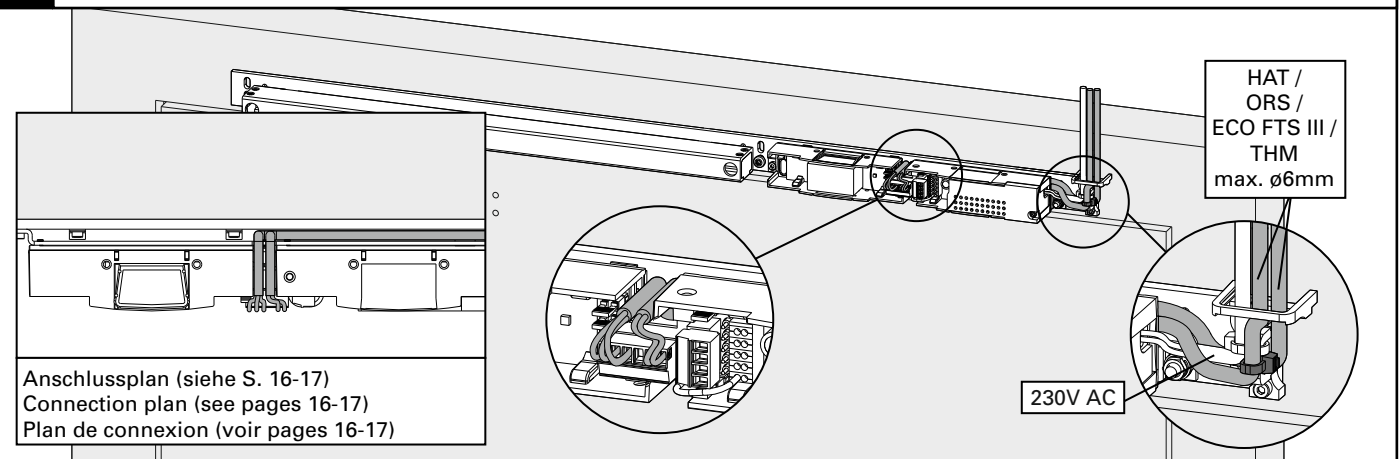
8b Achtung: Nur bei aufliegender Verkabelung! (Option) / Attention: Only for external wiring! (Optional) / Attention: Seulement avec câblage externe! (En option)



9a Achtung: Nur bei interner Verkabelung! (Option) / Attention: Only for internal wiring! (Optional) / Attention: Seulement avec câblage interne! (En option)



9b Achtung: Nur bei aufliegender Verkabelung #1! (Option) / Attention: Only for external wiring #1! (Optional) / Attention: Seulement avec câblage externe #1! (En option)



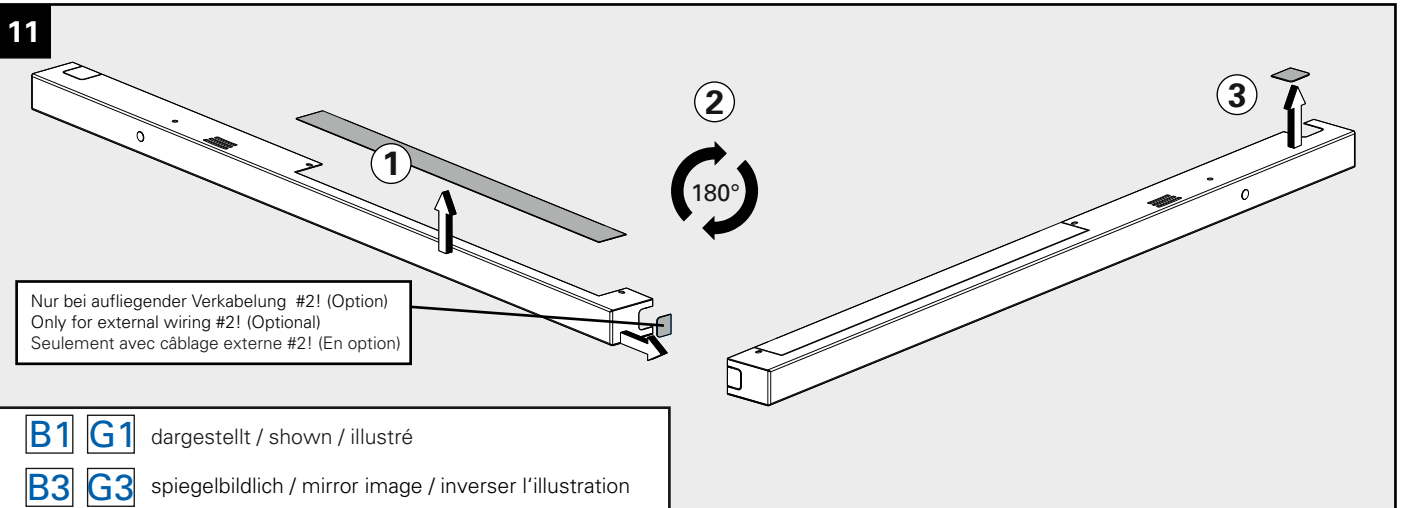
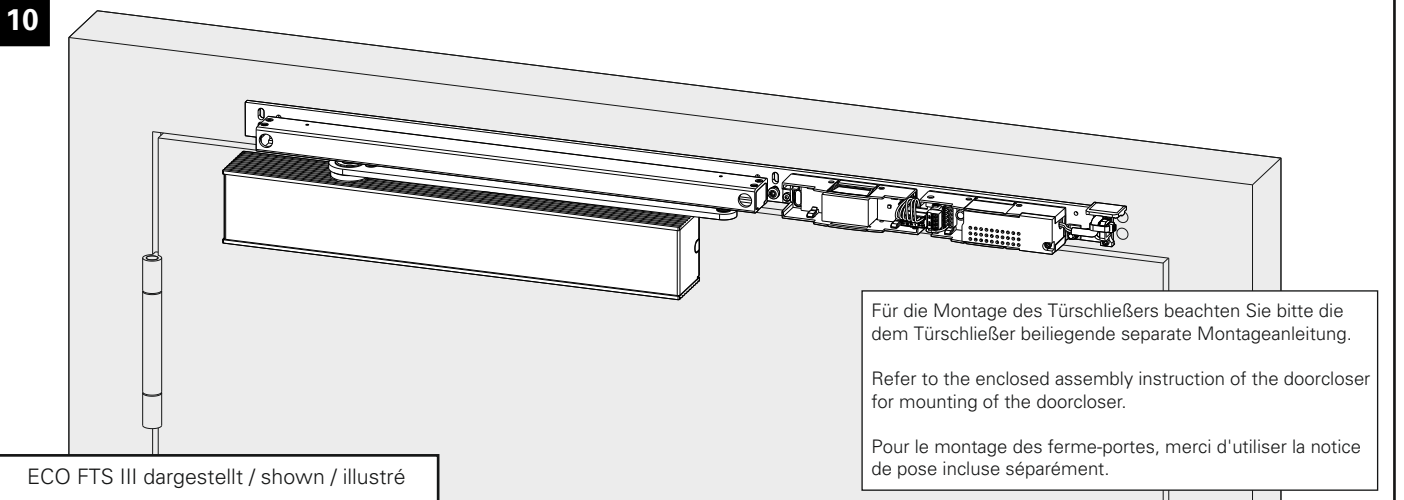
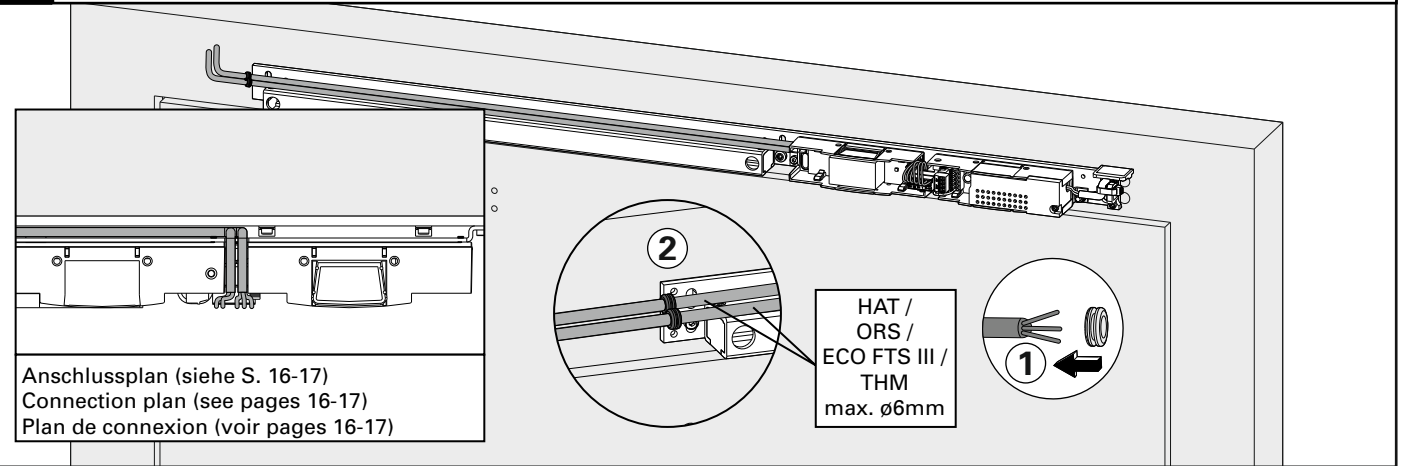
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

9c Achtung: Nur bei aufliegender Verkabelung #2! (Option) / Attention: Only for external wiring #2! (Optional) / Attention: Seulement avec câblage externe #2! (En option)

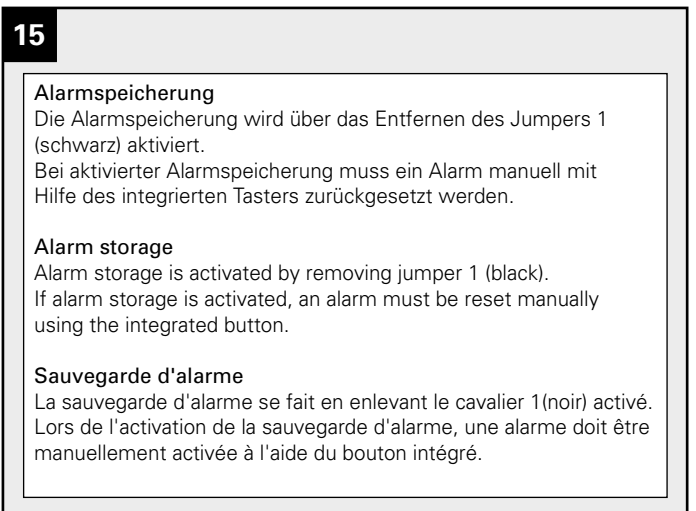
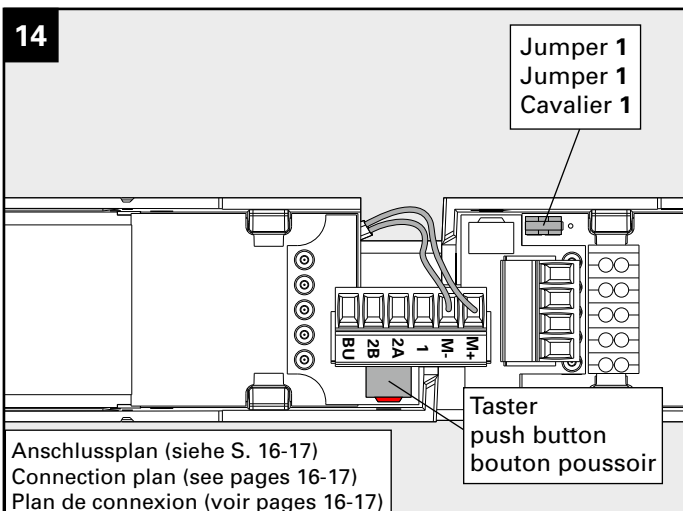
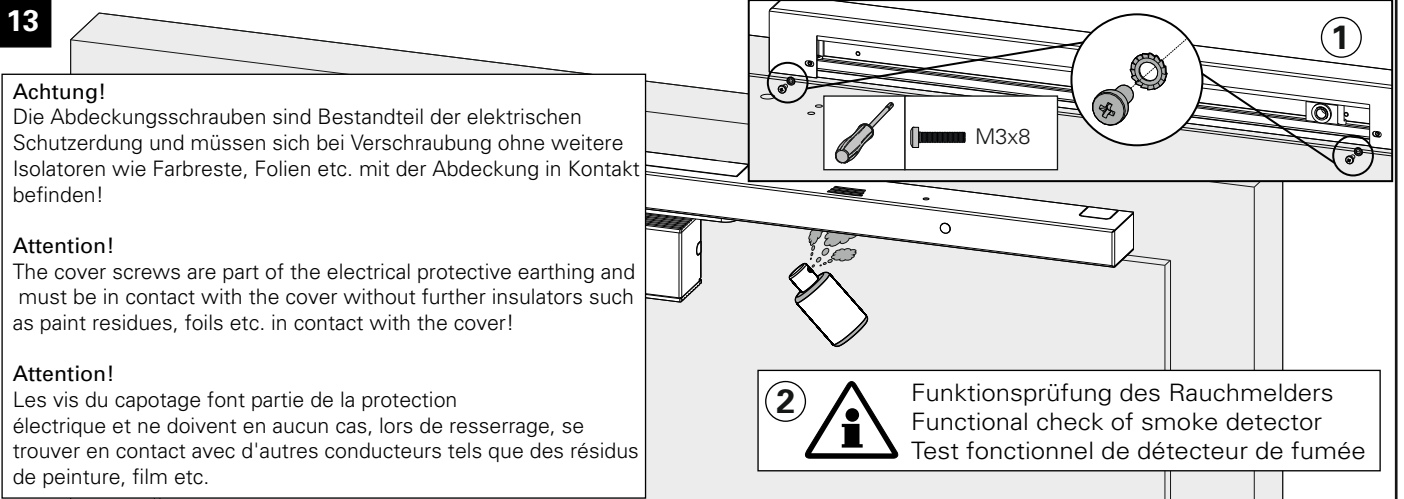
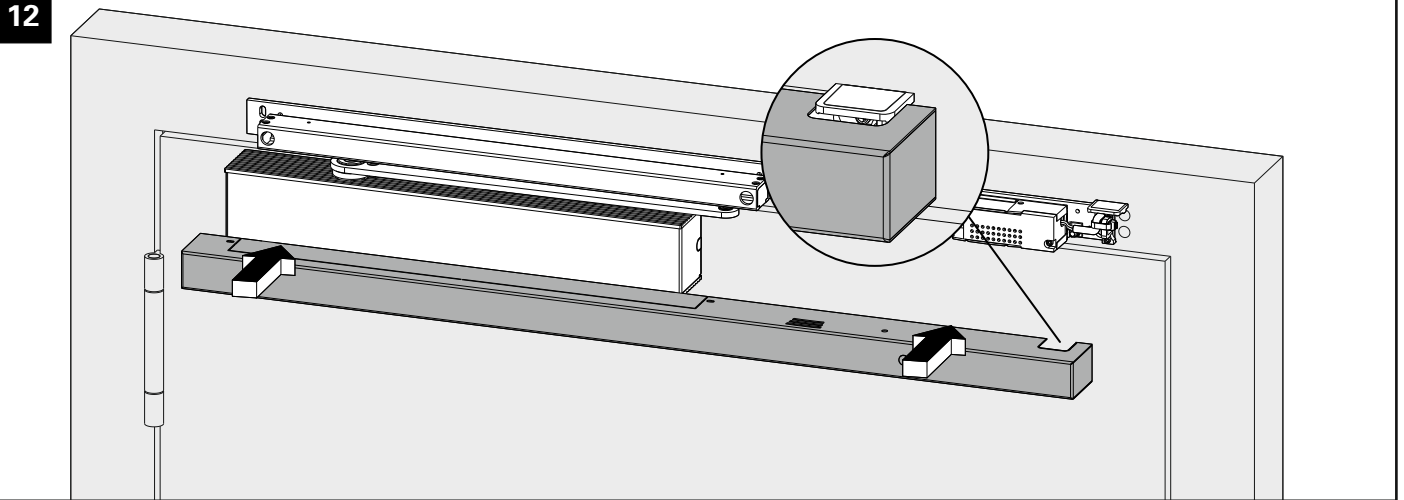


Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)



Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

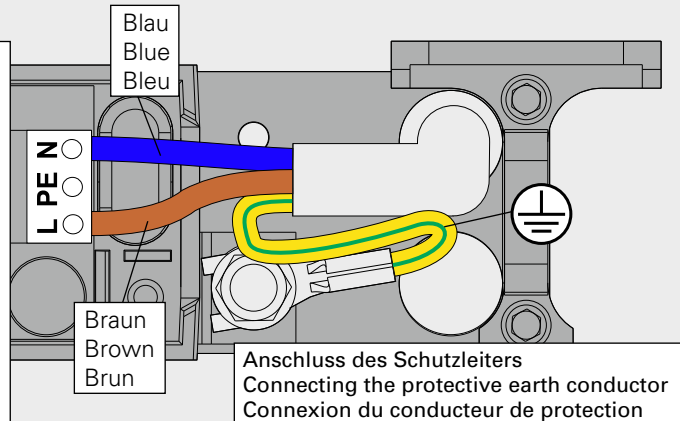
(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

16

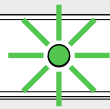
Im Versorgungsstromkreis muss eine Trenneinrichtung (Leitungsschutzschalter max. 10 A/B) vorhanden sein! Der Einbauort der Trenneinrichtung ist in das Abnahmeprotokoll einzutragen.

A disconnecting device (line safety switch max. 10 A/B) must be present in the electric supply circuit. The place of installation of the disconnecting device is to be entered in the acceptance report.

Un dispositif de déconnexion (disjoncteur max. 10 A / B) doit être installé sur le circuit d'alimentation! L'emplacement du séparateur doit être indiqué dans le certificat de réception.



17



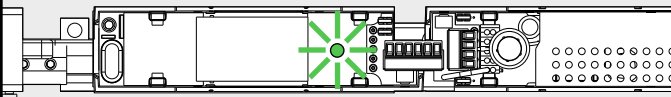
LED Bereitschaftsanzeige (Gehäuse)
LED indicator lamp (casing)
voyant témoin indicateur

grün (Dauerlicht): Normalbetrieb
gelb (Dauerlicht): Systemfehler
rot (Dauerlicht): Alarm, Störung Rauchschalter
gelb (2x blinken): Abschluss-Modul AM 142 nicht korrekt angeschlossen
gelb (10x blinken): Kurzschluss oder Überlast (zwischen Plus und Minus)

green (permanent): normal operation
yellow (permanent): system error
red (permanent): alarm, malfunction of smoke switch
yellow (flashing 2x): module AM 142 not connected properly
yellow (flashing 10x): short-circuit or overload (between plus and minus)

vert (permanent): fonctionnement normal
jaune (permanent): erreur
rouge (permanent): alarme, erreur bouton de fumée
jaune (clignotant 2x): mauvaise connexion du module AM 142
jaune (clignotant 10x): court-circuit ou surcharge entre plus et moins

18



LED Verschmutzungsanzeige
LED contamination indicator
voyant d'encrassement

grün (Dauerlicht): Normalbetrieb
Intervall grün (lang) – gelb (kurz): Leichte Verschmutzung
Intervall grün (kurz) – gelb (kurz): Starke Verschmutzung
gelb (Dauerlicht): Störung
rot (Dauerlicht): Alarm

green (permanent): normal operation
interval green (long) - yellow (short): slight contamination
interval green (short) - yellow (short): strong contamination
yellow (permanent): malfunction
red (permanent): alarm

vert (permanent): fonctionnement normal
clignotant vert (long) – jaune (court): léger encrassement
clignotant vert (court) – jaune (court): fort encrassement
jaune (permanent): dysfonctionnement
rouge (permanent): alarme

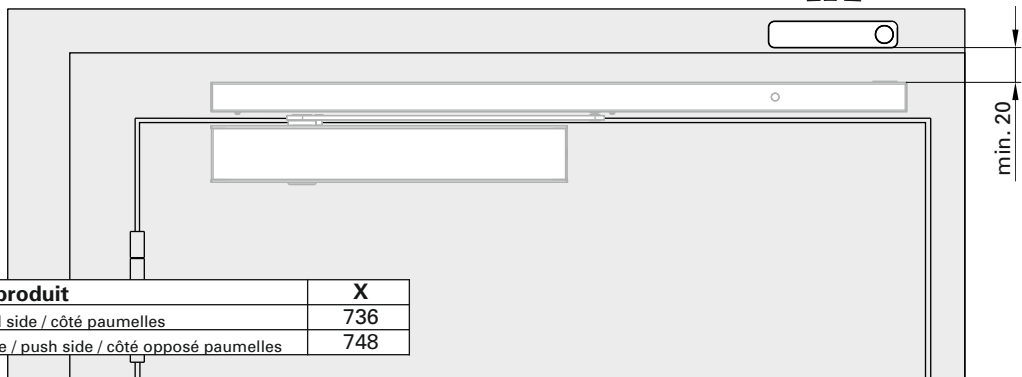
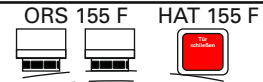
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

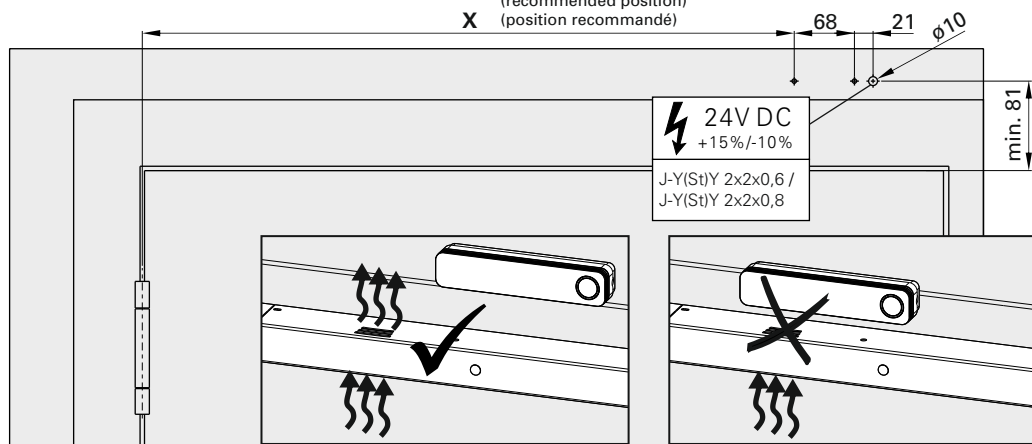
19 FM 155 F



Produkt / product / produit	X
ECO R III Bandseite / pull side / côté paumelles	736
ECO R III Bandgegenseite / push side / côté opposé paumelles	748

20 FM 155 F

(empfohlene Position)
 (recommended position)
 (position recommandé)



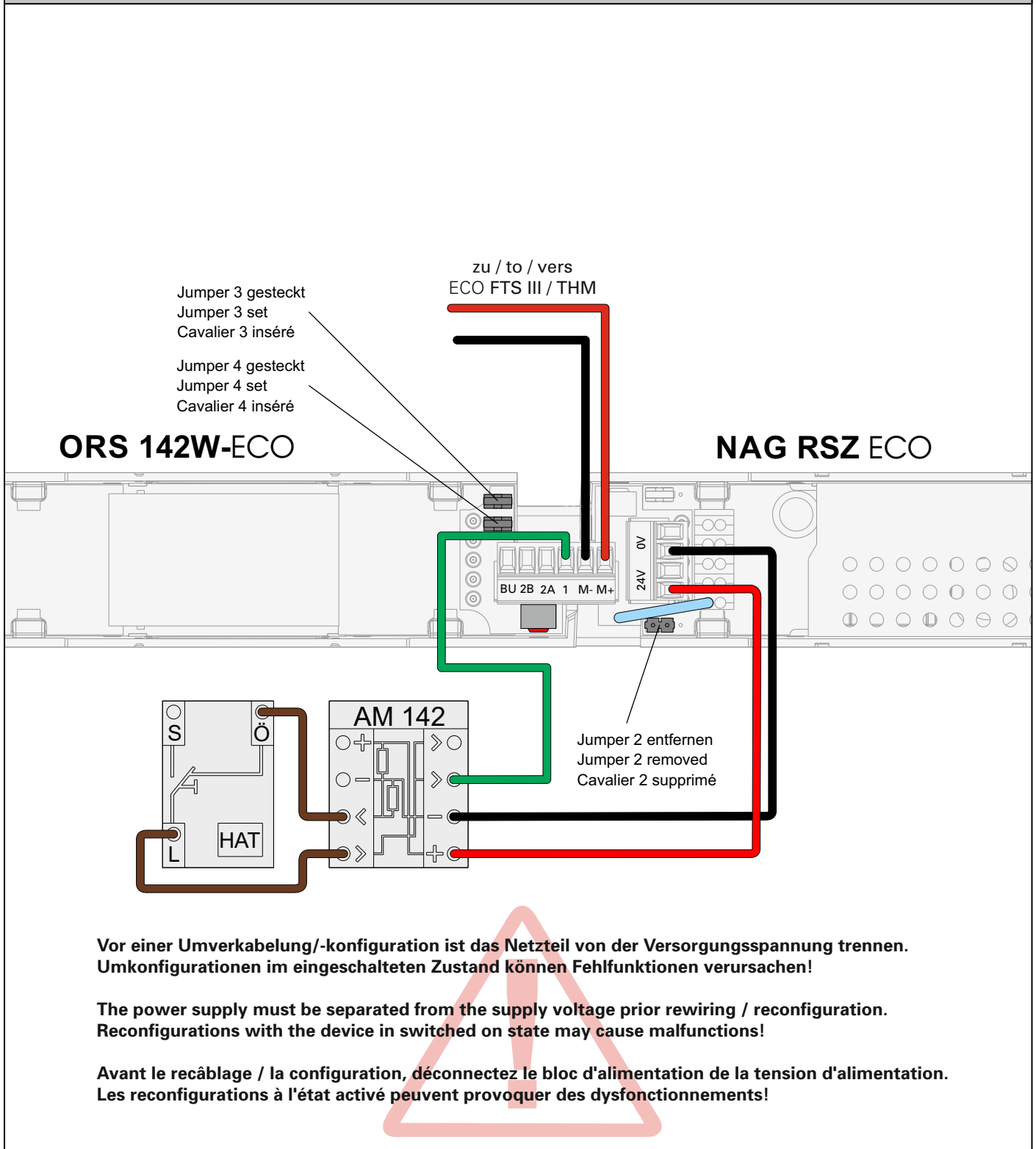
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

Handtaster mit Leitungsüberwachung
push button with line monitoring
Interrupteur avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

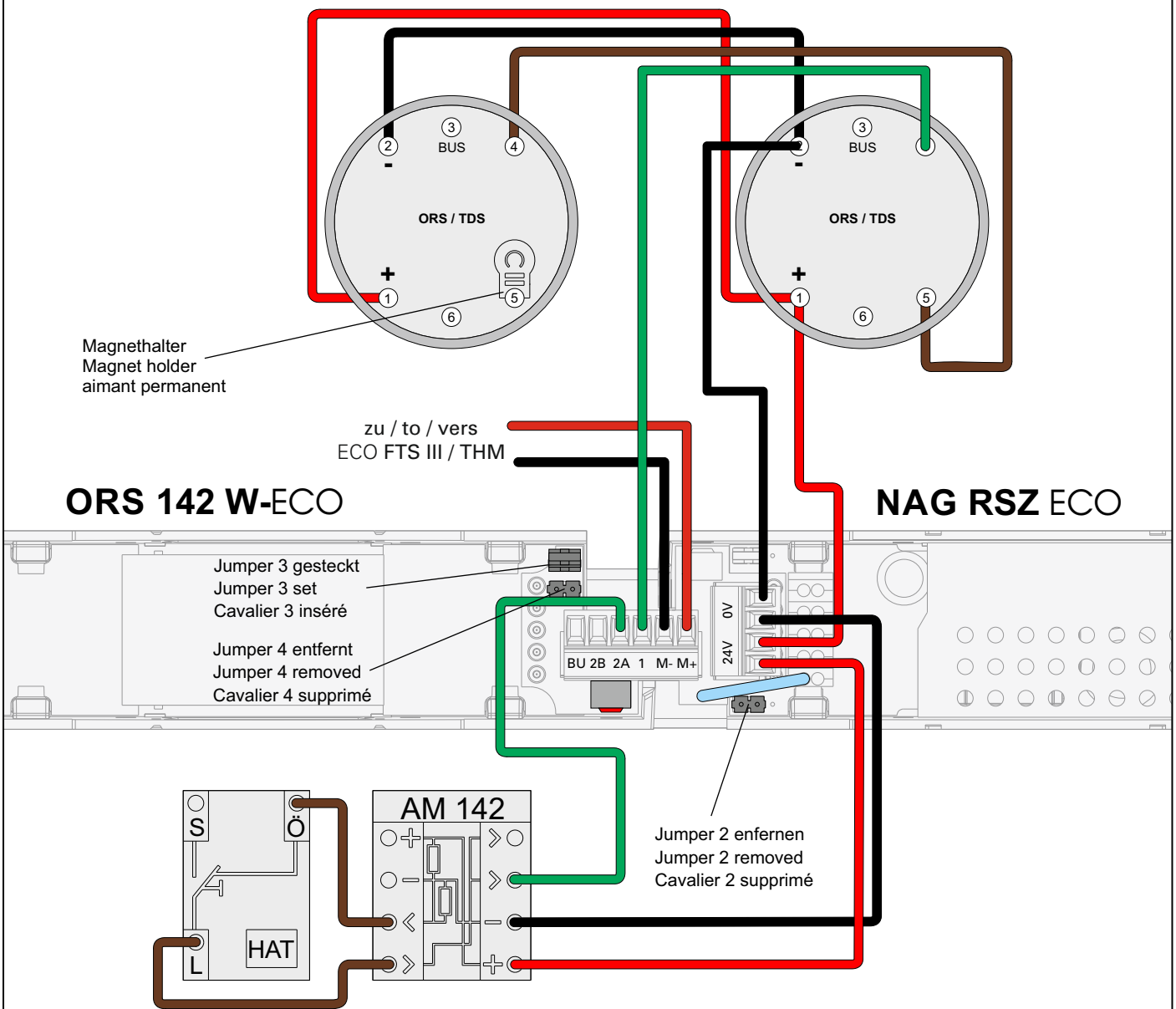
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

2 Rauchschalter + Handtaster mit Leitungsüberwachung
 2 smoke switches + push button with line monitoring
 2 interrupteurs de fumée + bouton poussoir avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

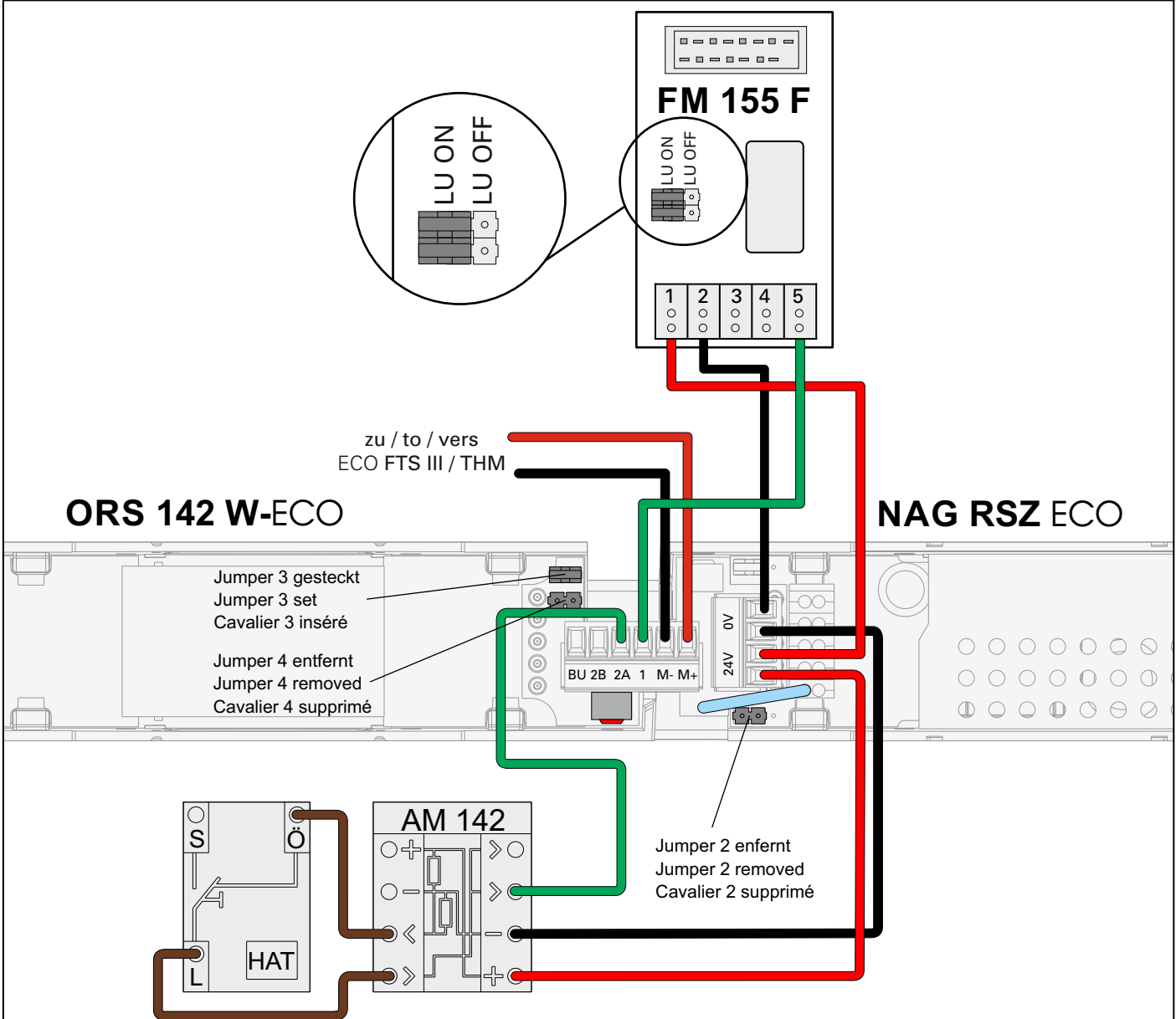
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
 (pull side DIN left / DIN right mirror image)
 (côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
 (push side DIN right / DIN left mirror image)
 (côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

FM 155 F Mischbetrieb + Handtaster mit Leistungsüberwachung
 FM 155 F mixed operation + push button with line monitoring
 FM 155 F opération mixte + bouton poussoir avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

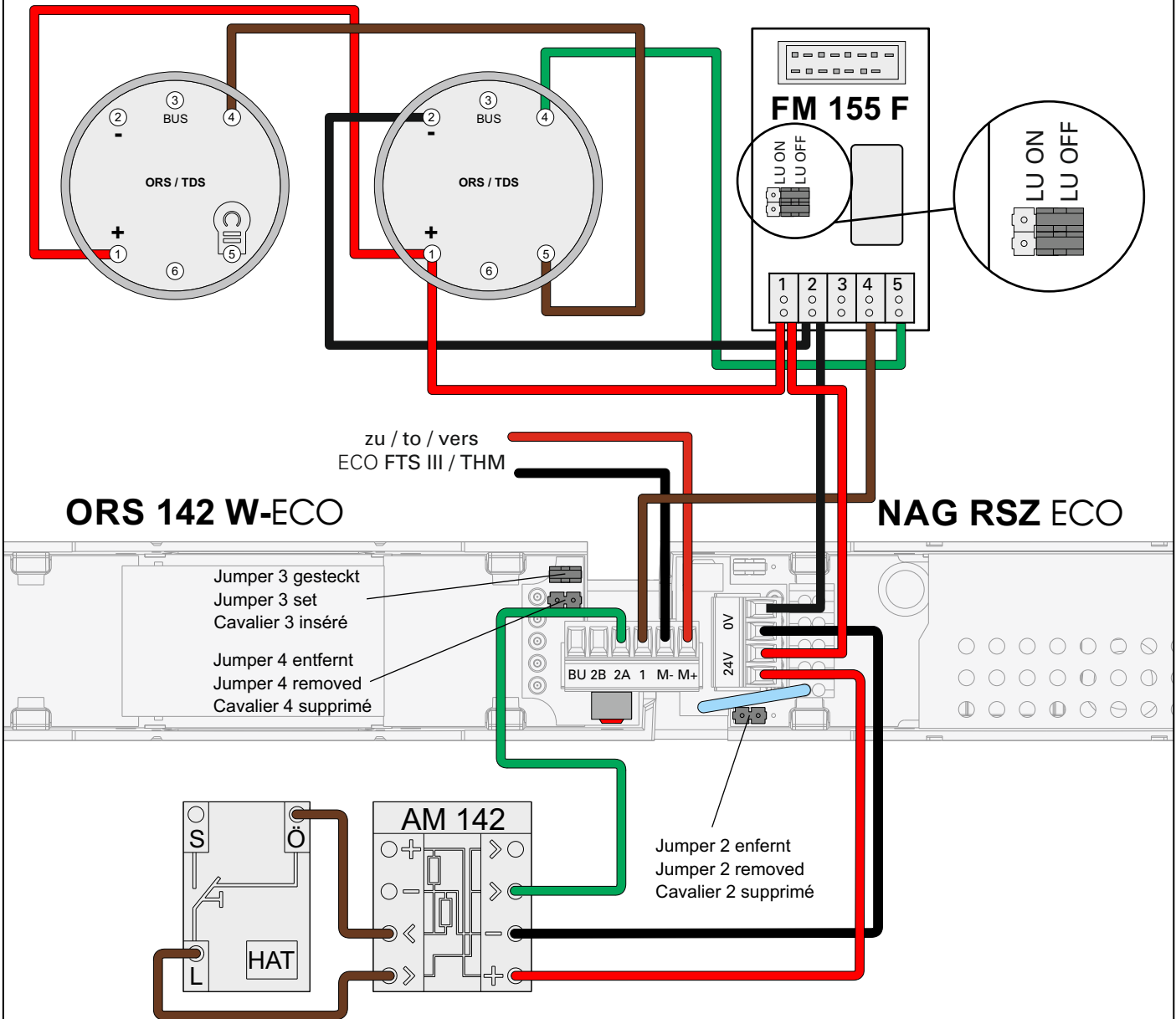
Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

FM 155 F Mischbetrieb + Handtaster + ORS 142 mit Leistungsüberwachung
FM 155 F mixed operation + push button + ORS 142 with line monitoring
FM 155 F opération mixte + bouton poussoir + ORS 142 avec surveillance de ligne



Vor einer Umverkabelung/-konfiguration ist das Netzteil von der Versorgungsspannung trennen. Umkonfigurationen im eingeschalteten Zustand können Fehlfunktionen verursachen!

The power supply must be separated from the supply voltage prior rewiring / reconfiguration. Reconfigurations with the device in switched on state may cause malfunctions!

Avant le recâblage / la configuration, déconnectez le bloc d'alimentation de la tension d'alimentation. Les reconfigurations à l'état activé peuvent provoquer des dysfonctionnements!

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

Wartungsanleitung

Jährliche Prüfung und Wartung

Der Betreiber ist verpflichtet, in Abständen von maximal zwölf Monaten eine Prüfung der Feststallanlage auf ordnungsgemäßes und störungsfreies Zusammenwirken aller Geräte und Gerätekombinationen sowie eine Wartung vorzunehmen oder vornehmen zu lassen. Näheres ist der beiliegenden "Allgemeinen Bauartgenehmigung" sowie der nicht beiliegenden DIN 14677 zu entnehmen.

Monatliche Überprüfung

Die Feststallanlage muss vom Betreiber ständig betriebsfähig gehalten und in Abständen von maximal einem Monat auf ihre einwandfreie Funktion überprüft werden. Näheres ist der beiliegenden "Allgemeinen Bauartgenehmigung" sowie der nicht beiliegenden DIN 14677 zu entnehmen.

	Türschließer	Feststallanlage
1. Überprüfung der Leichtgängigkeit der Tür.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Kontrolle des freien Zugangs zu den Einrichtungen.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Visuelle Kontrolle der Anlage, feststellen augenscheinlicher Defekte und äußerlicher Beschädigungen.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Überprüfung der mechanischen Stabilität bzw. Befestigung und Leichtgängigkeit aller Anlagenteile. Prüfung auf Verschleiß. Ggf. Nachjustieren bzw. Nachspannen der Einstell- und Befestigungselemente.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Überprüfung der Einstellungen z.B. Schließgeschwindigkeit, Endschlag, Öffnungsdämpfung, Schließverzögerung, selbstschließende Eigenschaft.	<input checked="" type="checkbox"/>	
6. Defekte Produkte und/oder Bauteile sind sofort zu ersetzen, sobald eine einwandfreie Funktion nicht mehr sichergestellt ist.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7. Kontrolle auf Verschmutzungen und mögliche Beeinträchtigungen aus dem Umfeld der Anlage.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. Säubern und fetten aller beweglichen Bauteile (außer Gleitschuhe in den Gleitschienen).	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9. Säubern der Zentralen und Auslösetaster, Beseitigung kleinerer Korrosions- bzw. Lackschäden. Bei Wartungen dürfen grundsätzlich nur solche Reinigungsmittel eingesetzt werden, die keine korrosionsfördernden und schädigenden Bestandteile enthalten. Es besteht die Gefahr von Funktionsbeeinträchtigungen und vorzeitigem Ausfall der Produkte.		<input checked="" type="checkbox"/>
10. Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen Kontroll-, Überwachungs- und Wartungsvorgänge bei Produkten mit Sonderfunktionen (z. B. Feststellvorrichtungen, Feststallanlagen).		<input checked="" type="checkbox"/>
11. Monatliche Prüfung von Rauchschaltern und Auslösegeräten mit Rauchgas + Handauslösung (bzw. Ausrücken bei Entfall von Handtaster).		<input checked="" type="checkbox"/>
12. Kontrolle des Leitungsnetzes sowie der automatischen und manuellen Auslösevorrichtungen.		<input checked="" type="checkbox"/>
13. Schließen und Scharfstellen der Anlage.		<input checked="" type="checkbox"/>
14. Anbringen eines Prüfvermerks.		<input checked="" type="checkbox"/>
15. Ausstellen des Wartungsberichtes.		<input checked="" type="checkbox"/>

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

ECO R III

(Bandseite DIN links / DIN rechts spiegelbildlich)
(pull side DIN left / DIN right mirror image)
(côté paumelles DIN gauche / DIN droite inverser l'illustration)

(Bandgegenseite DIN rechts / DIN links spiegelbildlich)
(push side DIN right / DIN left mirror image)
(côté opposé paumelles DIN droite / DIN gauche inverser l'illustration)

Datenblatt

Allgemein

Eingangs-Nennspannung	230 V AC
Nennfrequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	31,3 VA
Stromaufnahme	136 mA
Ausgangs-Nennspannung	24 V DC
Restwelligkeit U_a max.	120 mV _{SS}
Ausgangsstrom	max. 435 mA
Leistungsabgabe	max. 10,4 W
Schutzklasse nach VDE 0140-1:	Schutzklasse I (Schutz durch Schutzerdung)
Schutzart nach VDE 0470-1:	IP20
Temperatureinsatzbereich:	-15°C bis +45°C
Umgebungsbedingungen Luftfeuchte (rel.)	min. 10% bis max. 95%
Anschlussdaten primärseitig	
Starr oder flexibel	0,5 - 1,5 mm ²
Flexibel mit Aderendhülse ohne Kunststoffhülse	0,5 - 1,0 mm ²
Flexibel mit Aderendhülse mit Kunststoffhülse	0,5 mm ²
Anschlussdaten sekundärseitig - starr	0,28 - 0,5 mm ²
Leitungslänge Melderstich	< 30 m
Leitungslänge Türhaftmagnet	< 30 m

Kompatibilität

Kombinierbar mit Türschließern:
ECO FTS III; ECO TS-31; ECO TS-41; ECO TS-51; ECO TS-52; ECO TS-61; ECO TS 62

Kombinierbar mit ext. Deckenrauchmeldern:
ORS 142; TDS 247

Kombinierbar mit Handauslösetaster:
HAT 02

Kombinierbar mit Hekatron Türhaftmagneten:
THM 413; THM 425; THM 433; THM 439/185; THM 439/335; THM 439/485; THM 440; THM 442; THM 446